

# 商务印书馆出版中外文辞书目录

1897——1963·9

内部参考·請勿外传

## 几 点 說 明

一、本目录收列范围，从 1897 年（清光緒 23 年）本館創立时起，到 1963 年 9 月底止，所有解放前后本館出版的中外文辞典、字典、詞汇工具书，均尽量收录在內。間有少数时代出版社出版的辞书，也一并列入，并在书名后附有星号。

二、本目录收录解放前出版的辞书，主要根据我館的藏书，另以我館所存 1907 年（清光緒 33 年）本館《创业十年新厂落成特別紀念册》，1913—1922 年《图书汇报》和 1925、1941 两年出版的《中西字典目录》一些材料，作为补充。

三、本目录所列辞书分为解放前和解放后出版的两类，每类之下分子目，子目之下，在有必要时再分細目。辞书的排列，以比較重要的书居前，次要的居后。

四、本目录內辞书，尽可能注明初版日期，解放前出版的尽可能注明藏书情况、开本和頁碼。凡在书名后附有两个星号的表示本館沒有藏书。由于本館出版的辞书特别是早期出版的还没有收齐，而根据的材料亦不一定齐全，虽經多方調查，遺漏之处恐仍难免，希望讀者多多指示，或提供資料，以便将来修訂。

商务印书館資料室

地址：北京复兴門外翠微路

# 目 录

## I. 1897—1949

一、汉语辞书	3-9
二、外国语文辞书	9-19
(1) 英语辞书	9
(2) 德语辞书	17
(3) 法语辞书	18
(4) 日语辞书	19
三、专科辞书	19-23
四、科学名汇	24-26

## II. 1949—1963.9

一、汉语辞书	27-32
二、外国语文辞书	32-47
(1) 俄语辞书	32
(2) 英语辞书	39
(3) 西欧语文辞书	43
(4) 东欧语文辞书	45
(5) 东方语文辞书	46
(6) 世界语辞书	47
三、专科辞书	47-51
四、科学名汇	51-52

CWT 1/10/05

## I. 1897-1949

### 一、汉语辞书

#### 辞源

甲种线装 12 册, 乙种(精装, 以下同) 2 册, 丙种 2 册,

丁种 2 册, 戊种 2 册, 约 3,000 余页 陆尔奎、方毅主编

本书是以解释汉语词义为主兼及各科的辞书, 内容包括单词、复词、成语、俗语及各科专门名词, 涉及的范围: 经学、小学、文学、哲学、宗教、教育、历史、地理、政法、财政、军事、天文、物理、化学、算学、动物、植物、矿物、生理、医药、卫生、农业、工业、商业、美术等各方面。全书约 440 余万字。

(1915 年初版)

#### 辞源续编

丙种、丁种、戊种 1706 页 方毅、傅运森主编

辞源续编系补正编之不足, 自正编出版之日起, 即着手进行, 主要从几方面加以增订: 1. 增补单字, 2. 补充意义, 3. 增加条目, 4. 审定译名, 5. 正续互见, 6. 增改附录。续编一般不另列单字, 与正编相辅为用。

(1931 年初版)

#### 辞源(丁种普及本)

正编二册 续编一册 陆尔奎、方毅主编

普及本用冲道林纸印刷, 减低售价, 便于读者购用。正续两编仍分别印行, 使已备正编的读者可以较低的代价补购续编。

(1933 年初版)

#### 辞源(正续编合订本)

精装 大 25 开本 2002 页 陆尔奎、方毅主编

本书正續編原訂三册，为便于检查特印合訂本，将正續編单字、复辞，总日检字及四角号码索引重新編排，并对原編文字略加修改。

(1939年初版)

### 中山大辞典(一字长編)

布面 16开本 490頁 王云五主編

据編者自称本书共原计划收单字約6万，詞語約60万，速解說举例共約5,000万字，因遭“八一三”事变停止进行。“一”字編系本书已完成的“一”字原稿稿件，計收“一”字部辞語5,474条，約100万字。編首載“編纂中山大辞典之經過”一文。

(1938年初版)

### 国語辞典

小 32开本 (布面) 4册 4800頁 汪怡等編著  
(平裝) 8册 黎錦熙等校訂

本书編纂主旨首在定音，收詞約10万条，依音序排列。举凡普通通用之单字，复合詞及各科习用之术语，具有特解之成語，尽量收列；对于现代口头之活語言、暨宋元以来小說戏曲中所有之当时活語言，搜罗亦較丰；社会通用之別体、簡体字、学术上新兴之字，并十三經所有之字，亦加收录。

(1935年初版)

### 国文成語辞典

布面 小 32开本 1040頁 庄适編

本书主要收列中国文学上常用之成語。辞語解釋簡明，共出諸史乘者，詳注某史某篇，俾讀者可以推溯源流。

(1916年初版)

### 标准語大辞典

布面 小 32开本 694頁 全国国語教育  
促进会审詞委员会編

本书采集北京标准詞語3,600余条，只要是社会上普通应用和适合于談話写作的詞語，包括单音詞、复音詞、短語、成語、外来語等，不論新旧，一律采入。并用注音符号和羅馬字母分別注音；变音变調，亦加以識別。单字

照部首排列，书后附四角号码索引。

(1935年初版)

**国音平  
音对照 國語辭典**

紙面 袖珍本 282頁 周銘三編

本书采輯漢語中的詞類，用平音北京標準音對照注音，并用白話文解釋。

(1922年初版)

**国音  
标准 白話詞典**

紙面 袖珍本 616頁 方寅觀編

本书广輯古今白話小說及普通漢語中所用辭類成語，附注北京標準音，并介紹應用較廣的方言，為學習白話文之助。

(1924年初版)

**国音  
白話注 學生詞典**

布面 袖珍本 859頁 唐昌言、李康復編

本书特点有四：(1)单字复詞兼收，注音释义并重。(2)单字都用注音字和羅馬字母注音；詞語用注音字母標音，解釋全用白話文。(3)凡普通教科書及報章雜誌里所可見到的字和詞，盡量采入。(4)末附度量衡表、化學原質表、歷代紀元表等。

(1924年初版)

**王云五大辭典(縮本)**

布面 袖珍本 1656頁 王云五著

本书內容包括文學、哲學、歷史、自然科學、社會科學、重要人名、地名、書名、年號，以及文体、語體，和流行較廣的方言及外來語等。單字詞語按四角號碼檢字法排列，另附“筆劃索引”，編末有各科實用參考表30余种。

(1930年初版)

**王云五新詞典**

紙面 袖珍本 王云五著

本书系在重慶出版，材料着重于搜羅當時通行的新詞，抗日戰爭勝利后，曾在上海重印。

(1946年初版)

## 王云五小辞典(增訂本)

袖珍本 1004頁 王云五著

本辞典收单字約 9,600 余,詞語 10,000 条以上,新詞亦尽量臚列。单字下加入“接头語”及“同訓异义字”。附录“标点符号表”、“國語文法表”等,又附“笔划索引”,备末习四角檢字法者检查之用。(1931年初版)

## 大字康熙字典

六册

## 銅版康熙字典

七册

## 洋装康熙字典

一厚册

(1906年前初版)

## 康熙字典(附考証及四角号码索引)

布面 小 32 开本 2000 頁

康熙字典搜罗宏富,为用頗广,但其部首多至 200 余,同部之字有多至 1,900 以上者,界限既不分明,笔划又难計算,检查很感不便。本书系鑄鏤銅版精印,字迹清晰,为弥补上述闕憾,特制四角号码索引,附印編末。又附本书考証一文,以正原书之疏誤。(1935年初版)

## 新字典

布面 小 32 开本 868 頁 陆尔奎等編

本书收字 43,000 有奇,解释簡明。特点:(1)增补新字及新义;(2)糾正从前字典注解之訛誤;(3)朝代、制度、疆域、水道,詳共沿革;(4)科学新字根据最新学說,譯名附注原文;(5)度、量、衡用中外比較;(6)实物附刊精图;(7)檢字依笔画注明頁數。古僻之字,略加音义,附列于篇末“补編”之內。(1912年初版)

## 縮本新字典

袖珍本 670 頁 陸爾奎等編

本書用鉛版縮印，便于攜帶，除“補編”不附列外，其內容與大本完全相同。  
(1913 年初版)

## 學生字典

袖珍本 570 頁 陸爾奎、方毅編

本書計收通常常用之字 7,000 余。習用成語，擇要附入。注音以音韻圖微之今用協生為主，每字之下附加 Wade 所著之英字切音排法。所用字體，正俗兼收，一以通行為主。  
(1915 年初版，1951 年修訂再版)

## 四角號碼學生字典

陸爾奎、方毅編

本書系《學生字典》的四角號碼排列本，內容除個別修訂外，與《學生字典》基本相同。  
(1928 年初版)

## 實用學生字典

紙面 袖珍本 290 頁 陸爾奎等編

本書收單字 13,000 余，就同母同韻之字，匯列成表，擇其最熟用之一字注反切，余則均用直音，旁發四聲符號。為便于檢查古俗異體字，均分隸于每兩之下。附錄有辨四聲法，中西音表、字典檢查法、字書釋例等。

(1917 年初版)

## 依新標準訂正國音學生字匯

袖珍本 412 頁 方毅、馬瀛編

本書參酌本館各種字典、審別去取，折衷得 8,000 余字。注解簡明，音切以音韻圖微之今用協生為主。每字下附注注音字母，及羅馬字拼音，末附檢字表。  
(1919 年初版)

## 四角號碼國音學生字匯

方毅、馬瀛編(1928 年初版)



## 校改 国音字典

讀音統一會編

全書收 13,000 余字，每字附注北京標準音，并旧韵声母、韵母、四声等，以示古今讀音的异同。卷末附載修正國音字典的說明，可備參考。

(1919 年初版)

## 平民字典\*\*

袖珍本 626 頁 馬瀛、方毅編

本書根據小學教育和平民教育的許多實驗，選取最需要的 4,500 余字，用淺明白語詳解，并引习見的口头俗語做例証；對於一切虛字的使用方法，亦盡量給以解釋。每字附有注音及省筆俗體等書法。

(1930 年前初版)

## 国音常用字汇

袖珍本 400 頁 教育部國語統一籌備委員會編

本字汇用注音符號及羅馬字符號，使字有定音，音有定調。更以北京地方現代音系為標準，使語言教學上獲具體之模範。編末附檢音表及索引等多種。

(1932 年初版)

## 國際音標 國語正音字典

趙元任定音 趙璧編

本書收集應用最繁約 10,000 余字，依國音字典之注音，備載正草兩體及五聲，用趙元任博士所訂國際音標之音素寬嚴兩種，及所擬羅馬字拼音，與社會上最通行 Wade 系統為對照，前附總表及分音檢字。

(1926 年初版)

## 語體文應用字汇(中華教育改進社叢刊)

紙面 小 32 開本 116 頁 陳鶴琴編

本書編者從百十本通俗用書中，八九十萬字里，考查出白話文各字用過的次數，按部首筆畫排列，注明次數。欲知某一字的使用情形，一查即得。又把各字按使用次數多少排列，可以知道那些字常用或不常用。編首有緒論，

說明研究的方法与經過。

(1930年前初版)

四角  
號碼 **王云五小字汇**(增訂本)

袖珍本 452頁 王云五著

本字汇按照四角號碼編次，收字9,600余，罗列各字的古俗簡通各体字，以資比較。編末附有“笔画索引”和“注音符号國語羅馬字索引”。

(1935年初版)

## 二、外国語文辞书

### (1)英語辞书

英汉  
双解 **韦氏大学字典**

皮面 精装 大本 1886頁 郭秉文、张世鑾編譯

本书根据韦氏原书移譯，收字10万以上，另增补百科术语各条。

(1923年初版)

增訂 **綜合英汉大辞典**(合訂本)

布面 大25开本 1690頁 黄士复、江鈇主編

本书系博采英美两国各种字典之长，更以日本英和辞典等名著为参考，綜合編輯而成。内容分正編附录两部分，正編包括单語及复合語約110,000条，外来語約3,000条，成語約7,400条，用法約3,800条，例証約60,000条，图表約1,200种、附录中包括地名人名音譯約9,400条，略語約2,700条，教名音譯約600条，中国地名表約3,000条，类語及对語約700条，不规则动詞表約300条。

(1927年初版，1948年增訂)

**精撰英汉字典**

布面 袖珍本 1140頁 任允四編

本书为《綜合英汉大辞典》簡編。更就Winston及Oxford字典中之新字新語，及英文报纸上常见之新語，择要列入。

(1937年初版)

## 英华大辞典

布面 精装 二厚册 顏惠庆編

本书系根据英人納福而氏字典譯出，并据其他字典补譯專門用語。收詞約 10 余万，計 3,000 余頁，附图約 1,000 幅。 (1908 年初版)

## 英华大辞典(縮本)

布面 袖珍本 1166 頁 顏惠庆等編

本书系顏惠庆所著《英华大辞典》的縮印本，內容与大字本相同。

(1935 年初版)

## 求解作 文两用 英汉模范字典(增訂本)

軟布面 袖珍本 1712 頁 张世璠、平海瀾、厉志云、陆学燮編

本书于具备普通字典功用外，兼有作文、修辭、会話、及商用字典之长。內容以指示用法，切合实用为主。計收单詞約 40,000 余字，复詞与例句約 12 万余条，附录 6 种，得 10,000 余条。 (1929 年初版，1935 年增訂)

## 双解实用英汉字典

軟布面 袖珍本 1688 頁 李登輝、郭秉文、李培恩主編

本书用英汉双解注释。全书共收单詞約 52,000 余字，除日常用字及專門名詞外，所有新字亦尽量采入。凡常用之字及意义不甚明显之字，均附有例句。意义相同而用法不同之字，均附有同义字。此外，还汇集有商用略語，商业名詞等。

(1935 年初版)

## 增訂英华合解辞汇

布面 袖珍本 1614 頁 翁良、杨士熙編

除一般常用单詞及复詞外，择要收录我国不常见的新字、成語和俗語。逐字加注切音符号，并将“发音指南”譯出，冠諸卷首。編末附有英語中外來語的汉譯字头字尾、人名地名讀音、神名事略、校对符号等。重要的事物均附載插图。

(1915 年初版)

## 双解标准英汉字典

布面 袖珍本 1722 頁 吳康、陈建民、厉志云、陆学煥編  
本书共收单字 50,000 余，例句較一般字典为丰富。

(1928 年初版)

## 增广英华新字典(縮本)

布面 袖珍本 732 頁 郁德基編

本书收字 60,000 余，对每一字的不同用法及变化，均詳加解释。卷末附有英文引用外來語語解、賂語解、及記号汇释，如数学記号、商用記号、文語記号等。

(1907 年初版)

## 初中英汉字典

軟布面 袖珍本 738 頁 王学文編

本书編制造材，以初中学生为对象。凡初中英語讀物上常见的单字和成語，大致齐备。

(1936 年初版)

## 英华 合解 袖珍新字典

布面 袖珍本 572 頁 郁德基編

本书以便于携带为目的，取材注解，均簡明。释义采用汉英合解。

(1916 年初版)

## 怀中英汉字典\*\*

布面 袖珍本 478 頁 本館編

本书根据英人正隄孟氏小本字典，酌加損益，附以注释。卷末附有英文中引用之外來語及略字表。

(1921 年初版)

## 袖珍英华字典

布面 袖珍本 1094 頁 吳治俭、胡貽毅編

本书版本精小，便于携带。复訓之字，用半支点以分析之；專門之字，加略字以辨識之。

(1905 年初版)

## 标准初級英汉字典\*\*

布面 袖珍本 230 頁 陆学煥編

本书采取普通初級讀物中习见之字 7,000 余, 加以浅显之释义与简明的注音。  
(1923 年初版)

## 寸半 小本 英汉字典

布面 袖珍本 998 頁 张世鑾、陆学煥編

本书选辑普通应用字約 20,000 余, 注释简明, 携带方便。

(1922 年初版)

## 商务 书館 华英字典

鄧其照編(1899 年初版)

## 商务 书館 华英字典

顏惠庆編

本书由顏駿人、黄佐临就鄧其照編《华英字典》增补 20,000 余字, 并以字联綴成句。附录简字解及各种記号。  
(1903 年初版)

## 商务 书館 华英新字典\*\*

郁德基編(1907 年初版)

## 商务 书館 袖珍华英字典

吳治位編(1905 年初版)

(以上四本是最初出版的辞典, 当时都以“华英辞典”为名, 实际上是“英华辞典”, 以后出版的辞典就分别以“英华”或“华英”题名。)

## 新訂英汉辞典

本館編

本书所收英字较为完备, 注释简明。

(1911 年初版)

## 英汉新字汇

布面 大25开本 833頁 李文彬編

本书原为美国韦白司德所著，本館根据日本南雄文等譯本轉譯而成。  
(1)原书的补遺已收入正文。(2)每字加发音符号。(3)附录不规则动词变化表，冠接尾語汇、通用外国語汇、减笔字解、各种应用記号、各种币制及度量衡表、英华对照表、标音人名字汇等。(4)原书已废古字，本书已删除。  
(5)全书約10万字。 (1915年初版)

## 英华 合解 英文习語大全

布面 大25开本 1162頁 翁良、杨士熙編

本书参考书籍100余种，所收各种成語、俗語、俚語、廢語、方言、格言、术语、他国成語、复辞等，約48,000余条，以出于16世紀以后的近代文学为限，用英汉文对照诠释，并广附例句。編首附习語略說一卷及索引一編。  
(1926年初版)

## 英华习語辞典\*\*

卓定謀、曾蘭編(1907年初版)

## 双 解 标准英文成語辞典

布面 袖珍本 904頁 厉志云編

本书較上列《英文习語大全》为簡，其收英美近世最通用之成語約7,500余条。英語注释之外，并附汉譯，一語数义，兼举并列，各附例句。  
(1926年初版)

## 英汉 双解 英文成語辞典

布面 袖珍本 622頁 伍光建譯

本书从日本田藤之助譯囉氏英文成語字典轉譯而成，并根据 Brewer, Webster, Murray 所著书略加增补，英汉注释，并列例句。英文中常用之拉丁、法、意等語及英、美两国常用之俗語亦均增入。引用名人之語，則將人名注出；引用聖經之語，則將章肯标明。  
(1917年前初版)

## 袖珍英華成語辭典

朱樹濠編

本書以字母為序，除古代文學及近世英文成語之不適用者不列外，其他成語盡量搜列，釋義漢英並列。  
(1911年初版)

## 英漢成語辭林(縮本)

布面 袖珍本 596頁 顏惠庚、陳蔭明編譯

本書系據英人 Dixon 原著翻譯而成。例解之深奧者加注釋。

(1909年初版)

## 雙解標準英文俚語辭典

布面 袖珍本 338頁 翁文濤編

本書以美國 Dawson's Dictionary of English Slang 為藍本，更從美國 Funk & Wagnell's Co.: A Deskbook of Idioms and Idiomatic Phrases 一書中，採入若干補充的材料，計收俚語約 10,000 條。每條之下先英釋，次漢譯，間附例句。  
(1929年初版)

## 英漢雙解分類美國俗語辭典

M. H. Wesoen 原著 李香谷譯述

(1946年初版)

## 華英會話文件辭典

布面 袖珍本 518頁 奚若編譯

本書系美國方言博士東湖原著之轉輯。會話用口語譯出；日常用語及商業、府、車、旅行用語，均行採入。文件包括公私尺牘、商業文件、提單、發票等。  
(1910年初版)

## 商務書館華英音韻字典集成

布面 25開本 二厚冊 企英譯書館編譯

本書系根據英國韜納爾本和羅布存德本編譯而成，共收字 10 余萬言，注以發音，標其讀法，用英文注釋，漢文釋義，并綴文法字類音韻，另增附圖千有余幅。末附英國假借他國俗語解義、減筆字解、記號匯釋，及中西地名表，全書共 1,914 頁。  
(1902年初版)

## 增广英語撮要

32 开本 382 頁 本館編

本书上卷包括天文、地輿、时令、宗教、人事、文艺、工艺、动物、矿物、通常物品、身体、医药等单字及复詞；下卷包括通常要語；末附公文尺牍例式、中西年表等。本书将汉字列在英文之前，可由汉字查英文。

(1906 年初版)

## 英华日用字典

徐善祥等編譯

本书內容：(1)以日常用字为主。(2)收入了流行的新字新語，并于卷末附載英譯中国重要地名表。(3)收有外来語。(4)冠首字及縮写字皆按字母之次序列入。(5)区别字、疏状字及抽象名字之由原字化出，而无特别意义者，从略。(6)英文注释后，分注汉文，一字一义。(7)科学名詞分类注释。

(1915 年初版)

## 英文汉譯例解

紙面 小 32 开本 舒通編譯

本书上部为汉譯例解約 1,000 句，按其意义与形式，归納为 200 例。每例附譯文与說明，示其譯法与一般形式。下部为练习题 300 則。

(1940 年初版)

## 英文成語例解

鮑屢平著(1945 年初版)

## 續英文成語例解

鮑屢平著(1948 年初版)

## 英文习用法举隅

鮑屢平著(1947 年初版)

## 英文前置詞用法大全

小 32 开 488 頁 施督輝編



本书搜集习见之前置詞用法，依英文字母次序排列，每字之下，均引用英国文学作品語句为例句。  
(1925年初版)

### 英文前置詞之用法

小 32 开 140 頁 施督輝編

本书第一部論前置詞单字；第二部論前置詞的复語；均詳述用法，附以例句。  
(1928年初版)

### 英語歧字辨异

小 32 开本 642 頁 周越然譯注

本书原著者 George Crabb 取义近用殊之字，归类为 1,826 种，得字約 6,000。譯者根据我国需要，特加簡选，取其精警实用者移譯之。卷末附字目一篇，依字母順序排列。  
(1912年初版)

### 英字用法正义\*\*

本館編

英文有一字数义者亦有一义数字者，本书不特于义同形异之字广事搜罗，且于意义似同而实异之字一一明示其用法。  
(1911年前初版)

### 英汉 双解 詳注略語辞典

軟布面 袖珍本 224 頁 倪灝森編

本书系著者本其历年經商經驗，参考欧美字典辞书及商业著作，編譯而成。一般英語应用之略語簡字，尽行搜罗。  
(1933年初版)

### 汉英新辞典(縮本)

布面 袖珍本 832 頁 李玉汶編

本书单字以本館《新字典》为标准，并增收各專門語、术语、俗語、成語、格言、箴言、以及数字綴成之普通語句，分載于本字之下。譯音以 Wade 之注音为标准。編排按部首笔划为序。一字不止一义者，用数目字分其先后。书末附检字法两种，一以单字笔划多少列先后；一以各譯音字归类排列之。  
(1918年初版)